

COLEGIO ALEMÁN DE VILLARRICA
90 años 1916 - 2006

Colonos del Ayer forjadores del mañana



Comité editorial:
Margarita Pérez, Amelie Castell, Javier Romero

Diseño:
Javier Romero

© Colegio Alemán de Villarrica
Anfión Muñoz 51, Villarrica, Chile
Teléfono 45 - 411699
e-mail: colegio@dsvillarrica.cl

Primera edición, diciembre 2007
500 ejemplares

Impresión
Imprenta Spring

COLEGIO ALEMÁN DE VILLARRICA
90 años 1916 - 2006

Colonos del Ayer forjadores del mañana



Este año el Colegio Alemán de Villarrica celebra sus 90 años de existencia. Durante todo este tiempo el colegio ha sido más que sólo un lugar de aprendizaje para sus alumnos, un lugar donde, además de contenidos, se entregan valores morales y éticos, que permitan formar personas completas para que en el futuro sean un aporte para nuestra sociedad.

Las palabras de Platón “el futuro tiene un corazón antiguo” son aplicables a nuestro colegio, que construye el futuro sobre las bases sólidas de un pasado de grandes esfuerzos y logros importantes.

Quiero agradecer a todos los colaboradores que han hecho posible esta publicación, exalumnos que nos facilitaron documentos históricos de gran valor que dan vida a este relato, personas que dedicaron tiempo en recopilar datos y escribir los textos. Pero sobre todo quiero agradecer a Frau Margarita, profesora de castellano de nuestro colegio, que fue el pilar fundamental y el motor para sacar adelante esta tarea.

Si los lectores llegan a comprender cuanto le debemos a nuestros antecesores que con gran esfuerzo hicieron realidad su sueño, entonces, este libro habrá logrado su fin.

Mathias von Leyser
Presidente del Directorio

CONTENIDO

Capítulo 1	
La inmigración alemana en Quilaco	11
Capítulo 2	
Colegio Alemán de Pucón	27
Capítulo 3	
Colegio Alemán de Villarrica	37
Capítulo 4	
Nuevo Colegio - Los Guindos	53
Capítulo 5	
Las Personas	61
Tabla de Directores y Directorios	70

Todos los antecedentes a que se refiere el siguiente texto, han sido recopilados de las actas de los socios del Directorio del Colegio, como también de algunos libros de matrícula y entrevistas realizadas, en forma personal, a algunos de los ex alumnos que aún mantienen vivos en su recuerdo las alegrías y vivencias de sus primeros años de escolaridad, como lo han expresado las señoras Eli Goldammer, Hilde Soldan, Inés Braatz, Julia Rodríguez y Edelgard Benner y los señores Francisco Malinowsky, Carlos Lüders, Rodrigo Ulloa y Tassilo Berkhoff.

Capítulo 1

La Inmigración Alemana en Quilaco





En los albores del Siglo XX, allá por los años 1906 – 1908, se instala al interior de Pucón, en un sector denominado Quilaco, una colonia de inmigrantes alemanes. Era una zona agreste, entre pequeños valles y selva virgen, al noreste del volcán Villarrica.

Por esos años, muy pocas personas se habían internado en esos parajes por el difícil acceso y condiciones climáticas.

A pesar de estos obstáculos, un grupo de pioneros alemanes, esforzados y valientes, quienes luego de atravesar océanos de turbulentas aguas del Mar del Sur, provenientes del viejo continente, Europa, logran desembarcar en Corral y emprender luego su larga e histórica odisea.

Allí, en medio de bosques e inhóspitos caminos, se abrieron paso pequeños grupos, primero unos, luego otros.





Colonos de la zona

Ellos fueron: Bernardo Schlegel, Florian Salewski, Federico Tesch, Bernardo Braatz, Enrique Biesterfeldt, Augusto Lüders, Fernando Goldammer, Gaspar Batlen, William Dünkler, Martín Schultz, Juan Rascheya, Federico Stertz, Guillermo Tonk y muchos otros quienes al pasar un tiempo constituyen la Sociedad Germana.

Para estos extranjeros no fue fácil dejar su patria para ir en demanda de una tierra desconocida y partir con toda su familia, enfrentando todos los peligros que implicaba la larga travesía.

Así, con gran optimismo se adentraron en el asombroso paisaje que se presentaba ante sus ojos, para establecerse en

los lugares que las autoridades de ese tiempo les habían asignado.



*Familia Braatz,
comienzos del siglo XX*

Sociedad Comercial i Ganadera del Lanin

El Colono que suscribe se compromete ir a la Concesion Trancura bajo las condiciones siguientes:
SUELDO.—Percibirá por el primer año \$ 20 mensuales por cada matrimonio i más \$ 2,50 por cada hijo mayor de 3 años.

Segundo año. \$ 15 mensuales por cada matrimonio i más \$ 2 por cada hijo mayor de 3 años

GASTOS DE VIAJE I CONDUCCION.—La Compañia correrá con trasporte de herramientas i bultos de cama, ropa i útiles de cocina i víveres, como tambien el trasporte de toda la familia.

ÚTILES DE LABRANZA QUE SE ENTREGARÁN A LOS COLONOS:

225 tablas a \$ 30 el ciento	\$ 67.50
2 arrobas clavos	7.50
1 carreta de madera	10.00
1 yunta de bueyes a \$ 80 c. u.	160.00
1 caballo	20.00
1 vaca con cria	60.00
1 chancha	10.00
4 ovejas i un carnero a \$ 5 c. u.	25.00
1 yugo	1.00
1 apero	2.00
1 cadena	4.00
1 arado	15.00
1 asadon	2.00
1 pala	1.50
1 hacha	3.00
1 barreta	3.00
1 corbina trozadora	5.00
1 serrucho	2.00
1 martillo	2.00
1 azuela	2.00
1 formon de 1"	1.50
1 cepillo	2.50
	\$ 405.50

SEMILLAS A LOS AGRICULTORES:

1 saco papas	4.00
2 sacos trigo a \$ 7 c. u.	14.00
1/2 saco avena	3.00
1 decálitro frejoles	1.50
1 familia abejas	5.00
1 decálitro maiz	0.70
	\$ 28.20

Suma total \$ 433.70

CONDICIONES CON QUE DEBEN CUMPLIR LOS COLONOS.—Los colonos que firman este contrato privado ante dos testigos se comprometen a permanecer a permanecer por lo menos 3 años en la concesion, i a devolver el dinero que se les ha adelantado i el valor de los útiles i especies entregados en el plazo de 5 años, despues del 2.º año, al cabo de los cuales se les entregará títulos definitivos de 75 hectáreas. Si por algun accidente justificado y a juicio del Administrador los Colonos no pudieran cubrir el valor intrego de la deuda al plazo fijado, la Compañia les reservará el derecho del título en una forma convencional. A los que tengan hijuelas enteramente cubiertas de bosque, se les dará durante el primer año \$ 5 mensuales mas. Los colonos ayudarán a la Compañia si necesitare de sus servicios, entendiéndose que lo harán sin perjudicar sus trabajos; se les abonará un jornal fijado de común acuerdo.

Están obligados a dejar una reserva de 5 hectáreas de bosques de la mejor madera i deben rozar, por lo menos en 3 años de 30 a 40 hectáreas segun la calidad del bosque.

En el plazo de 5 años quedan obligados a cerrar sus hijuelas con tranquero i tranquila de roble, debiendo cerrar en el primer año la parte que corresponde al camino.

En cada hijuela habrá 1/4 hectárea por lo menos de plantaciones de árboles frutales, especialmente manzanales, con sus correspondientes cierros. La Compañia les adelantará, si lo estima conveniente el dinero necesario segun sea la calidad i la estension de las plantaciones.

La Compañia se reserva el derecho de visitar continuamente las hijuelas de los colonos i revisar los trabajos que se ejecuten en cada mes.

Es absolutamente prohibido a los colonos enajenar, vender i consumir ninguno de los animales, útiles i semillas entregados; bajo pena de descontarles las mensualidades de dinero i de otras medidas que tome la Compañia.

Estarán sujetos a la vijilancia de la administracion, que hará cumplir el contrato que se celebre i todo lo concerniente al buen orden i adelanto de la colonia.

Testigos:

Francisco M. [Signature]
Francisco M. [Signature]
Francisco M. [Signature]

Christian [Signature]
por [Signature]
J. [Signature]

1863.



4.ª CLASE
40 CENTAVOS

Patrimonio Cultural

de Pucón



1111

Pitrufquen, a veintiocho de Diciembre de mil novecientos dieciséis, ante mí, Jovencio Paz, Notario Público de este departamento y testigos que se expresaron al final, compareció don Roberto Geis, mayor de edad, de Pucón de este departamento a quien en voz y espuso: que reduce a escritura pública la siguiente: En Pucón, a ocho de Mayo de mil novecientos dieciséis, se reunieron los siguientes miembros de la colonia alemana de este lugar: Roberto Geis, Luis Geis, Carlos Holzapffel, Amigüe Hauser, Godofredo Tenberger, Fernando Krause y Gustavo Art. Los acaudalados acordaron constituir una sociedad que se denominará "Colegio Alemán de Pucón" en cuyo objeto queda determinado en los estatutos. Luego se procedió a la elección del directorio, que queda constituido como sigue: Presidente, don Roberto Geis; Secretario don Amigüe Hauser; Vocales don Carlos Holzapffel, don Fernando Krause, don Gustavo Art. Los referidos acordaron y fueron aprobados unánimemente los estatutos por los cuales se crea la nueva sociedad, estatutos que son del tenor siguiente: Título primero. Del objeto de la sociedad. Artículo primero. Propiciar a los hijos de alemanes de Pucón y otros de otros en su infancia escolar. Artículo segundo. La enseñanza es en el idioma alemán. Se admiten alumnos de ambas sexos y cualquier nacionalidad. Artículo tercero. La duración de la sociedad es ilimitada. Título segundo. Estatutos ordinarios. Artículo primero. Los que las ordenanzas del establecimiento se cubren con

Lugar donde se asentó el colegio en Quilaco



Fueron largos días, de mucho sacrificio, pasando frío, hambre tal vez, hasta recorrer a caballo o en carreta el trayecto desde Loncoche hacia Pucón.

El anhelo de tener un lugar para trabajar y mantener sus familias, les hizo cada día más fuertes, hasta alcanzar el lugar indicado “Quilaco” en la ribera norte del torrentoso río Trancura.

Una vez instalados lograron tener, a fuerza de mucho trabajo, su propia producción agrícola, para el sustento de su familia. Además contaron con la ayuda del gobierno alemán, no era mucho, pero lograron sobrevivir.

Pasaron los primeros años desde su arribo y sintieron la necesidad de tener un lugar para que sus hijos estudiaran,



Primer colegio en Quilaco.

Protokoll, Buch
des
Deutsch, evangelischen
Schulvereins
zu

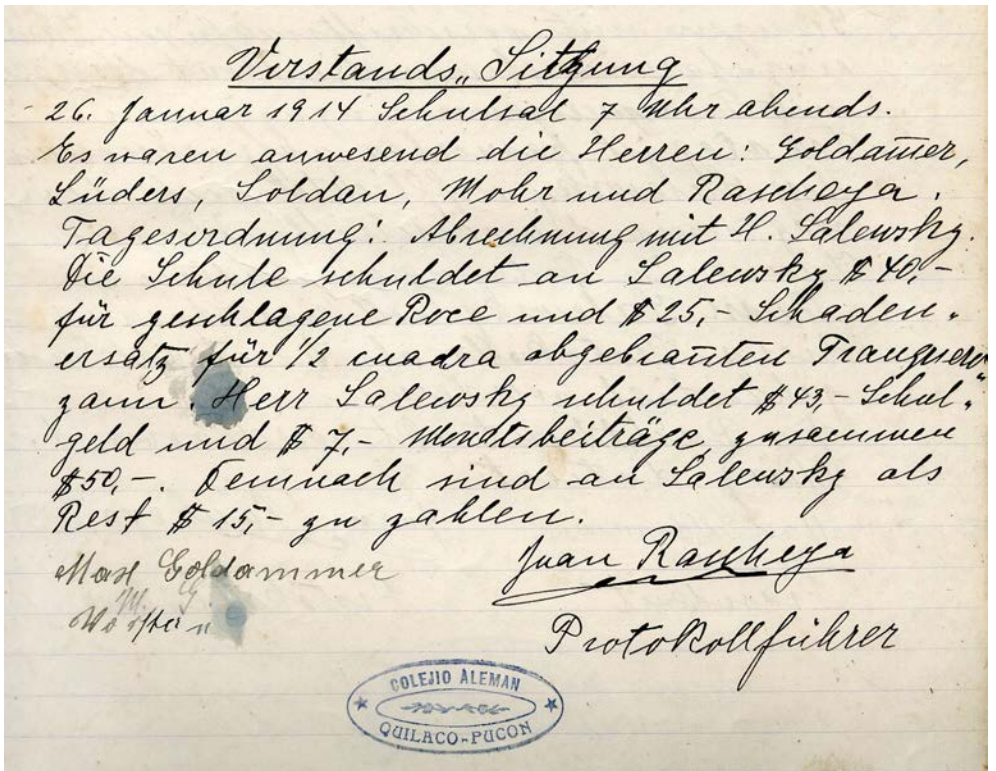
Quilaco, Trancura

angefangen: Seite neunzehn

am 25. Januar 1914.



Am 11. Januar 1931, wurde der Deutsch-~~er~~
Schulverein in „Deutscher-Schulverein“



conservando su idioma y tradiciones de su lejano país, con los escasos recursos que disponían a orillas del río Trancura, cercano a la balsa Llafenco. De esta manera se crea una pequeña escuela en una casa particular el año 1909, con una sala, para los hijos que venían en edad escolar. Su primera profesora, según antecedentes entregados por algunos descendientes, fue la madre de uno de estos niños, que se sentía con aptitudes para enseñar.

Así pasó el tiempo y con ello el arribo de otros inmigrantes que se sumaron a los anteriores mencionados. Juntos se potenciaron y lograron conseguir un gran sueño: el Colegio Alemán en el

año 1913, obteniendo su personalidad jurídica un año más tarde, el 5 de Mayo de 1914, según consta en las actas de los socios y documentos del archivo.

El establecimiento fue ornamentado con árboles nativos y frutales. Se delimitó su contorno con un cerco de alambre de púas y madera para seguridad de los niños.

La sociedad recientemente constituida en 1914, dirigida por el Sr. Max Goldammer, asesorado por los Sres. Rascheya y Salewsky, se propone nuevas metas y altos desafíos. Comienza contratando al Señor Mohr quién asu-



Colonos de Quilaco

miría el cargo de profesor y Director del Establecimiento Educacional.

Todo no fue tan fácil y comienzan las primeras preocupaciones financieras a las cuales debían hacer frente, dado que no se recibió la ayuda prometida por el Reich desde Alemania.

El colegio de Quilaco continúa en el sitio que, aunque no es propio y que, gracias a la generosa perseverancia de algunos colonos, consiguen el título de propiedad del terreno a nombre de la

Sociedad Germana en el año 1926, contando dicho terreno con 50 hectáreas.

La matrícula había subido en ese entonces a doce alumnos. Los entrevistados de la zona, sostienen que la vida del estudiante de esa época, era muy sacrificada, ya que debían caminar largos trayectos, algunos de ellos sin zapatos, o viajar a caballo, puesto que eran los únicos medios para llegar a la hora indicada al Colegio, donde les esperaba una sala tibia y las cariñosas palabras

Comunidad de Quilaco





Colonos de Quilaco, miembros del directorio

de un profesor para comenzar una nueva jornada.

Funcionaba todo muy bien y la vida era apacible para esos colonos, sin embargo, en el año 1915 se produce una división entre los apoderados en relación a los diferentes credos religiosos (católico y luterano), formándose así un nuevo colegio en otra casa en el mismo terreno, puesto que, a pesar de la visita del Cónsul de Alemania en Temuco, no llegan a un acuerdo.

Al producirse los conflictos bélicos en Europa, se disminuye temporalmente la ayuda desde Alemania.

Entre los años 1916 y 1924 se desconoce la vida de esta comunidad, ya que no hay antecedentes escritos en los registros porque faltan las hojas de este período en los libros. Sólo en el año 1927 se tiene conocimiento de las actas y se sabe que el terreno del Colegio



Colonos de Quilaco



Casa en Tinquilco, Familia Braatz

fue arrendado a un particular, Sr. Gerardo Navarro, continuando su funcionamiento, ahora bajo la dirección del profesor y Director señor Carlos Fryderuß.

Como ha pasado el tiempo, el edificio se ha deteriorado, por lo que los Srs. Braatz y Rascheya en el año 1928, se comprometen a hacer cambios y arreglos que permitirán un mejor bienestar a los educandos.



Colonos de Quilaco

La actividad escolar se desarrolla normalmente en medio de todas las actividades que son propias de la vida campesina: agricultura, trabajos de aserraderos y crianza de animales.

Pasa el tiempo y se tiene conocimiento que en el año 1931 se cambia el título de los estatutos de la Sociedad, quedando como “Deutscher Schulverein Quilaco”, para generar paz en la Colonia.

Luego, al asumir la presidencia de la Sociedad en el año 1934, el Sr. Juan Rascheya, se hacen arreglos al Colegio y se contrata a la Srta. Schmidt como profesora, que luego de un año deja su cargo y asume el Sr. Erick Gnadt en el año 1936.

Como en toda unidad educativa, también en Quilaco se realizan fiestas o Kermesse para obras sociales.

Transcurrido el año 1941, en Julio, el directorio de la Sociedad Colegio Alemán de Quilaco, faculta al Sr. Emilio Gerlach para que en representación de ésta,



Fiesta de disfraces

confiera el poder al Presidente de la Sociedad Teuto- Chilena de Educación, para que represente a este Colegio ante el Ministro de Instrucción Pública, Autoridades Educativas y Oficinas Públicas en general.

Al tomar la presidencia de la Sociedad el Sr. Emilio Gerlach en el año 1943, se adquiere nuevos implementos para el Colegio, como bancos y estantes.

Un grupo de colaboradores del Colegio, donde se destaca la acción de los Señores Alfredo Goldammer, Carlos Lüders, Hernán Soldan y Miguel Krause, que están siempre atentos a las necesidades que puedan afectar al plantel, como la calefacción y otras, acuerdan reparar la casa del colegio, que por el paso del tiempo y efecto de las lluvias ha sufrido deterioro.

Ya en esos tiempos, el Colegio se destaca por su eficiencia pedagógica y valores, que año tras año ha entregado a sus alumnos.

El Sr. Reiss, Director por varios años, supo mantener en alto el nombre del establecimiento a pesar de los inconvenientes que se les presentaban.



Libros de la biblioteca original (foto actual)

Allá por el año 1954, el colegio es dirigido por el Sr. Joachim Schmidt y su esposa como profesora, quienes continúan por la senda y objetivos planteados por los directivos de la Sociedad.

La historia de este Colegio se detiene aquí como Colegio Alemán de Quilaco.

Según testigos, el Establecimiento fue entregado para su funcionamiento al Magisterio de la Araucanía, por no haber suficientes alumnos que pudiesen costear una enseñanza particular. Además, la mayoría de las familias alemanas enviaron a sus hijos a continuar estudios en Pucón y en Temuco.

Toda una obra de grandes esfuerzos y, por qué no decirlo, de grandes alegrías para muchas familias alemanas que depositaron toda su confianza en la Institución que un día les recibió, quedó poco a poco olvidada. Sin embargo, en el corazón de muchos ex alumnos, todavía está latente aquella experiencia vivida, con tantas aventuras y anécdotas.

Aún se conservan algunos documentos muy fielmente guardados por descendientes de los primeros colonos, como también una interesante biblioteca con libros de aquellos años cuando se recibían textos y útiles directamente de Alemania.

Qué gran enseñanza nos han legado estos hombres, mujeres y niños que,

a fuerza de sacrificios, pudieron salir adelante y forjarse un destino lleno de gran prosperidad económica y social que perdura hasta nuestros días.

Al visitar ahora ese lugar, y mirar el sitio vacío, con algunos añosos frutales, los mismos quizás, que sirvieron de entretenimiento a esos niños, hombres y mujeres, en la actualidad, recuerdan que allí hubo un plantel educacional, junto al lado de la balsa de Llafenco, se siente una gran nostalgia y mucho orgullo a la vez, de saber que allí estuvieron los antepasados de éste, hoy, Colegio Alemán de Villarrica.

*Alumnas del Colegio Alemán de Pucón,
con su medio de transporte habitual*

A vertical strip of a historical photograph showing people in traditional clothing. The image is sepia-toned and shows several individuals, including a woman in a dark dress and a man in a light-colored shirt and dark trousers, standing in front of a wooden building.

Capítulo 2

A large historical photograph showing a horse and a person. The horse is dark-colored with a white blaze on its face and is wearing a harness. A person in a dark coat is standing next to the horse, holding its bridle. The background is a wooden building with a window.

Colegio Alemán de Pucón



Colegio Alemán de Pucón

A comienzos del Siglo pasado, año 1916, un grupo de visionarios inmigrantes alemanes, se adentran en la zona cordillerana de Pucón, poblado que en ese entonces contaba con una sola calle, una plaza, una iglesia y algunas casas.

Algunos de ellos habían llegado primeramente a la zona de Quilaco y otros directamente a Pucón, luego de una larga travesía desde Europa, a través del Atlántico y pasando el Estrecho de Magallanes hasta lograr desembarcar en Corral.

Desde allí comienza su odisea. Empezar el viaje en carreta o a caballo, recorriendo agrestes caminos, se abrían paso cruzando tupidos bosques entre Loncoche y Villarrica.

Fueron ellos quienes aportaron nuevas técnicas agrícolas y artesanales, que determinaron un crecimiento económico y cultural para la zona.

Ese mismo año, 1916, se crea la Sociedad Germana, que según registros de sus actas, estaba integrada, entre otros, por los señores Roberto Geis, Luis Geis, Carlos Holzapfel, Enrique Hausen, Teodoro Vogttenberg, Fernando Krause y Gustavo Axt.

Es así como en el año 1916, se funda el Colegio Alemán de Pucón, según Decreto N°1404, entre las calles Caupolicán y General Urrutia, frente al actual Hotel Araucarias.

Ese año, un primero de Abril, se iniciaron las actividades escolares, logrando así el sueño acariciado por los colonos.



Vista lateral del Colegio Alemán de Pucón

Contaba este Colegio con una matrícula de quince alumnos y funcionaban los cursos de primero y segundo primaria, dirigidos por el profesor Joachim Schmidt y su esposa.

Al pasar los días, en Mayo de ese mismo año, se reúnen los miembros de la Sociedad y acuerdan constituir una nueva sociedad que se denominó “Colegio Alemán de Pucón”, conce-

diéndosele personalidad jurídica un año más tarde, según Decreto N° 2000 protocolizado en Pitrufquén. Las clases continúan y aumenta la matrícula, según datos proporcionados por testigos, ya que la historia escrita nos muestra solamente algunos hechos.

Más tarde, en el año 1933, se otorga el título definitivo de dominio del sitio sin número de la Manzana N° 6, entre las calles antes mencionadas.



Foto original de alumnas del colegio



Profesora Sra. Malinovsky, con sus alumnos frente al colegio

Con la generosa ayuda del Directorio de la Sociedad, quien siempre estuvo pendiente, el Colegio avanza y cumple su misión: transmitir la cultura alemana y el idioma materno a los hijos de los colonos.

Varios alumnos, hoy profesionales, han pasado por esta sencilla pero eficiente escuela.

Todas las clases que se dictaban tenían un sello especial: “el aprender con cariño y con responsabilidad”, según opinión de ex alumnos.

Cada año, junto con la enseñanza académica, presentaron numerosas actividades como veladas culturales, presentaciones artísticas y exposiciones, sin dejar de lado las fiestas tradicionales alemanas.

Todo ello no significó para el Directorio de cada época, que estuvieran ausentes las necesidades económicas, pero que con esfuerzo y tesón lograron solucionar.

Desde sus comienzos, el establecimiento contó con profesores alemanes en su mayoría y algunos chilenos, que siempre mantuvieron un alto nivel académico, e impartieron la mayoría de las asignaturas en el idioma alemán.



Segundo Colegio, calle O'Higgins (foto actual)



Alumnos del colegio

Cabe mencionar la labor educativa del Sr. Joachim Schmidt y señora; el Sr. Richard Mai, la señora Malbrich, la Sra. Else Freymüller de Malinowsky, hasta el año 1948.

Gracias a que el Colegio adquirió prestigio, la Inspección de Enseñanza de Temuco, lo reconoce como Cooperador de la formación educacional del Estado, mediante el Decreto N° 6606 del 19 de Julio de 1948, asignándole el N° "36".

Todo funcionaba muy bien hasta que un voraz incendio consume el edificio hasta sus cimientos por falta de agua, en el verano de 1949. Las causas que lo originaron se desconocen hasta hoy.

No hay antecedentes escritos entre los años 1949 y 1956. Según testigos, personas entrevistadas, se sabe que las clases continuaron en casas particulares.

Pasan varios años y llegado el año 1957 se reúnen los miembros del Directorio, el Sr. Holzapfel, Sr. Rascheya, el Sr. Nappe y como invitado el Sr. Hermann Kunze, quién se ofrece estimular nuevamente el interés del Directorio del Colegio Alemán de Temuco para colaborar con la construcción de un nuevo edificio en el mismo sitio.



Tercer Colegio, calle O'Higgins (foto actual)

Dentro de las posibilidades cabía construir un “Ferienheim”, que sirviera para impartir enseñanza y a la vez, como casa de descanso o veraneo para los alemanes de Temuco y Pucón.

Esta idea fracasó por motivos económicos, sin embargo, el interés de que las clases continuaran, llevó a los directores a tomar la decisión de iniciar nuevamente actividades el año 1961, con los cursos Kindergarten y 1ª y 2ª Preparatoria.

Se contaba con una matrícula de 13 alumnos y las clases se realizarían en una casa particular ubicada en la calle Avenida Argentina, arrendada al señor Guillermo Lira.

Fue así como a principios de abril de ese año, se hace cargo de la enseñanza en el Colegio, la profesora Sra. Dorle Luck.

Bajo la iniciativa de ella, la valiosa cooperación del Colegio Alemán de Temuco y del Directorio, se adquieren los materiales y muebles necesarios para su funcionamiento.

Los miembros del Directorio de esos años, muy preocupados por solucionar el problema económico del Colegio, trabajan y se reúnen con diferentes personas para conseguir su objetivo.



Sras. Hilde Sodlman y Dorle Luck, junto a Monica Epuin y Eduardo Salinas Epuin, esperando a la Reina Isabel en el aeródromo de Pucón, 1968.

Cabe mencionar el esfuerzo y tesón del Sr. Roberto y Werner Nappe, Oscar Berkhoff y sus hermanos Egon y Federico.

El funcionamiento del Colegio comienza con normalidad, luego que se contratara como profesora a la Señorita Adela Jorquera y a la Srta. Hilde Soldan, para atender el Kindergarten.

Llegado el año 1962 se cuenta con una matrícula de 18 alumnos, algunos de Pucón y otros provenientes de la vecina ciudad de Villarrica.

NOTAS ANUALES OBTENIDAS POR LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA

Curso III " IV.

Año de 1966

FECHA DEL EXAMEN			N.º de SEÑAL 1966	N.º de SEÑAL 1966	Comedida de aplicación	Atención Orden	Califico					Historia	Aplicación EDUCACION VOCACIONAL DEFERENCIA		
D	M	A					Calificación ANUAL	Castellano	Signos	Comprensión	Redacción			Gramática	Ortografía
20	7	1966	Erwin Berkhoff T.		4	5	4	5	4	4	4	5	5		
1	10	"			4	5	4	5	4	4	3	4	5	5/6	
18	12	1966			5	5	5	5	3	4	3	4	4	6	
20	7	1966	Alex Berkhoff T.		4	5	4	4	5	5	5	5	4	4	1/5
1	10	"			4	5	4	4	4	5	3	4	5	4/5	
18	12	1966			5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	
20	7	1966	Walter Feuerhake M.		5	7	6	7	6	6	6	6	6	6	
1	10	"			5	7	6	7	6	6	6	7	6	6	
18	12	1966			6	7	6	7	7	7	7	6	6	6	
20	7	1966	Ramón Onrada J.		5	5	5	5	5	5	6	5	5	5	
1	10	"			6	6	6	5	5	5	5	5	5	5/6	
6	12	"			6	6	6	6	5	5	6	5	5	6	
20	7	1966	Christian Schulz Sch.		6	5	5	5	4	5	4	4	3	3	4/5
1	10	"			6	5	5	5	4	5	4	4	3	3	5/6
6	12	"			5	5	4	5	3	4	3	4	3	3	4
20	7	1966	Rasha Doeman D.		6	6	6	6	5	6	5	6	5	5	5
1	10	"			6	6	6	6	6	6	6	5	5	6	5
6	12	"			7	6	6	6	6	6	6	5	5	6	6
<u>IV</u>															
20	7	1966	Tassilo Berkhoff H.		7	6	7	6	5	5	5	5	5	5	5/6
1	10	"			7	6	7	6	5	5	5	5	5	5	5/6
18	12	"			7	6	7	6	6	6	5	6	5	6	6
20	7	1966	Erwin Mayer C.		7/5	4	4	4	6	6	5	5	6	6	4/5
1	10	"			4	4	5	4	6	6	6	6	7	7	5/6
18	12	"			6	5	5	5	6	6	5	6	5	6	6
20	7	1966	Monica Manriquez d.		7	7	6	7	6	6	6	7	6	6	5/6
1	10	"			7	7	6	7	6	6	6	7	6	6	5/6
6	12	"			7	7	7	7	7	6	5	6	6	5	6

Por este motivo se ve la necesidad de arrendar un local más amplio y que permita realizar las actividades con más comodidad.

Es así como se arrienda la casa que pertenecía al Sr. Felix Salomón, ubicada en la Avenida Argentina, y gracias al esfuerzo de la Sra. Luck se pudo reiniciar el funcionamiento del Colegio.

Por el año 1963 en Julio, la Sra. Luck viaja a Alemania y es reemplazada por la Señora Helga Thiele.

Corre el año 1964, cuando 12 socios de Villarrica y padres de 21 alumnos proponen el funcionamiento del Colegio en la ciudad de Villarrica, por razones que ellos consideraron importantes, como que el 50 % de los alumnos del Colegio de Pucón eran de Villarrica y un 80% de ellos descendientes de alemanes.

En asamblea General de la Sociedad, del 8 de Noviembre de 1964 se decide tan importante paso, siendo favorable para Villarrica.

Mientras en Pucón el matrimonio Luck guía satisfactoriamente un pequeño colegio con 15 alumnos en 1º y 2º básico, se desarrolla en Villarrica con un número creciente de alumnos de descendencia alemana, un sueño y obligación: trasladar el Colegio a Villarrica.

El impasse surgido entre Pucón y Villarrica es subsanado por la visita al Establecimiento del Cónsul Sr. Ramelow.

Luego para garantizar la unidad de la Sociedad, se acuerda la constitución de ésta con tres socios de Villarrica y dos de Pucón.

Problemas económicos terminan con la enseñanza en Pucón y en el año 1965 la administración del Colegio de Pucón solicita el traslado a Villarrica.



Colegio Alemán de Villarrica

Capítulo 3





Según acuerdos tomados por el Honorable Directorio en reunión a inicios de 1964, las clases comienzan el día Martes 17 de Marzo con una matrícula de 21 alumnos, en el local arrendado por el Señor Ernesto Feuerhacker, casa ubicada en la esquina de las calles General Urrutia con Anfión Muñoz, la cual había sido debidamente acondicionada.

La Dirección del Colegio es asumida por el Sr. Fleischer y colaboraran en la enseñanza la Sra. Fleischer, el Sr. Rodríguez como profesor de castellano e historia y la Señorita Hilde Soldan en el Kindergarten.

Se inaugura oficialmente el Colegio de Villarrica en noviembre de ese año 1964, con asistencia de los invitados: autoridades locales, el Sr. Ramelow, Sr. Röhborn, Sr. George Niessel y los Sres.

Willy Luck y Pablo Nappe de Pucón, profesores, padres y apoderados del Establecimiento.

A fines de ese año, se inician gestiones para hacer posible la construcción de un nuevo local escolar propio.

Pasan los años y ante la necesidad de tener mayor comodidad y edificio propio, el Directorio con gran visión y esfuerzo, más la colaboración de los padres de los alumnos, permiten su ubicación definitiva.

Es así como el Sr. Ernesto Wagner, Presidente de la Sociedad, dona el sitio para la construcción, ubicado entre las calles O'Higgins y Anfión Muñoz. El Sr. Max Kaiser motiva al Sr. Rodenstock, Presidente de la IHK en Munich, quién residía en Villarrica, y recibe una gran donación en dinero.



Hilde Soldan con su Kinder

Con mucho entusiasmo, se comienza la construcción. Los planos los culmina el Arquitecto Hernán Meyer de Osorno; la dirección de la construcción la asume el Sr. Karl Weber junto con el equipo del maestro Abner Pinilla, concluyen los tijerales en el año 1967.

Continúan los esfuerzos del abnegado Directorio y de los socios en Noviembre de 1966, para tener pronto terminada tan esperada obra.

Se realizan beneficios, Kermesse y se recibe ayuda de Alemania de parte de la Cámara de Industria y Comercio que apadrina a la Institución.

Mientras se construye el nuevo Colegio, las clases continúan en el edificio arrendado y el establecimiento cuenta con una matrícula de 44 alumnos y con seis cursos más un Kindergarten.

El nivel académico es muy bueno y el Colegio es visitado por un profesor de Temuco para la validación de los exámenes.



Obra social, visita a un hogar de ancianos

Para gran satisfacción, el Colegio recibe ayuda de parte del Consulado alemán de Concepción, quién les proporciona equipo de proyección, amplificador y mesa de montaje. Esto permite ampliar los horizontes de la enseñanza.



Los señores Ernesto Feuerhackle, Oscar y Federico Berkhoff, activos integrantes de la comisión del Colegio, como también el Señor Ernesto Wagner, Presidente de la Sociedad, quienes el 30 de Mayo de 1967 convocan a una reunión con el fin de presentar los nuevos estatutos que permitan invitar a los socios del Colegio Alemán de Pucón a integrarse a la Sociedad Germana

de Educación, Cultura y Beneficencia Lago Villarrica.

El nuevo y definitivo edificio estaba listo para que en él se realice el sueño más anhelado de quienes tanto habían dado para que así fuese. Así el 4 de Noviembre de 1968 entran en funcionamiento los nuevos salones de clases, para albergar a 53 alumnos, dado que



Sra. Dorothea Kirchgässer de Keutmann con sus hijos Harald y Michael frente al entonces nuevo colegio



Desfile en Villarrica, 1975

la matrícula había subido y quienes son educados por dos profesores más la Tante Hilde en el Kindergarten.

Por ese tiempo es Presidente del directorio el Sr. Konrad Gärtner y Director del Colegio el Señor Oscar Menzel, quien reemplaza al Señor Fleischer.

Llegado el año 1971, asume la Dirección la Señora Theodore Drewke, Tante Dorle, quien por 15 años, con mucho compromiso, laboriosidad y perseverancia, está al frente de tan grande desafío.

Se desarrolla así un consolidado y creciente Colegio, teniendo presente la tradición, cultura alemana y conservación del idioma alemán.

En Marzo del año 1975, el Establecimiento es reconocido por las Autoridades Educativas, como Cooperador del Estado en la Misión Educativa, otorgándole este derecho bajo el Decreto N° 701.

Con esta resolución el Colegio tiene notas reconocidas por el Estado y no tiene necesidad de hacerlos a través del Colegio Alemán de Temuco, como fue hasta ese año, cuando uno o dos profesores debían constar la calidad del rendimiento académico.

La matrícula asciende a 74 alumnos, 7 profesores que asumen la tarea de educar y formar, bajo las autoridades del Sr. Oscar Berkhoff, Sr. Karl Weber y el directorio se superan todos los primeros inconvenientes económicos.

En los años 80 el colegio experimenta una "modernización." La administración se torna más compleja. En 1982, se adquiere el primer mueble de oficina. Al mismo tiempo se organiza la vida escolar, se adquiere una fotocopiadora, lue-



Frau Lupe junto a sus alumnos, 1976



Colegio Alemán de Villarrica, 1977

go un Proyector Over-Head, y ya que en 6º Básico no todos los alumnos tenían posibilidad de trasladarse a Temuco, se comienza a fomentar el proyecto de agrandar el colegio hasta 8º Básico.

El Sr. Claudio Vidal, presidente del Directorio en esos años, comienza a realizar este sueño conjuntamente con el Sr. Horst Brosewski, director alemán, quien asume la dirección del Colegio en el año 1986.

Se comienza a formar una “Spielgruppe”, se perfecciona el “Kindergarten” y se crea un salón de Ciencias Naturales.

La Dra. Cornelia Kirchner, miembro del Directorio, consigue donaciones en Alemania, para la construcción de nuevas aulas de clases.

La construcción comienza, nuevamente bajo la guía del Señor Karl Weber y con gran apoyo de todos los miembros

del Colegio y luego de un año de clases en un container de metal en el patio del Colegio, el 7º y 8º Básico celebraron el 5 de Noviembre de 1986 la culminación de la construcción de las aulas.

El Directorio contrata a la Señora Stella Figueroa como la nueva Directora en el año 1988, quién con su fuerza, tesón, perseverancia y su gran visión de futuro, comienza a ser el pilar de este plantel.

Durante sus primeros años de Dirección, el Colegio experimenta un gran crecimiento en lo académico, deportivo, artístico y número de educandos.

Se reorganiza nuevamente el Colegio con el apoyo del Directorio, aumentando también las matrículas.

Luego de una interrupción de un año, en 1989 se vuelve a retomar el Séptimo

año Básico con 7 alumnos, luego que los padres se comprometieron a mantenerlos en el Colegio y confiaran en la excelencia académica.

La matrícula general ha tenido un gran incremento, es así, como en el año 1990 se celebra la primera licenciatura de Enseñanza General Básica.

Nuestro colegio es conocido en la Comuna y en la Región, por el gran rendimiento académico, gracias a la primera Evaluación SIMCE en la que se destacó obteniendo el primer lugar nacional. Esto permite que se incremente el número de matrícula, llegando a los 100 alumnos.

Para gran comodidad de alumnos y personal, este año se reemplaza la cale-

facción a parafina por una calefacción central a leña.

Un nuevo desafío se plantea: se proyecta edificar un nuevo Kindergarten y gimnasio. Para ello se solicita al arquitecto Sr. Sebastián Ellena que se encargue del proyecto.

Una soleada mañana de Octubre en 1993, con asistencia de autoridades, padres y apoderados y amigos del Establecimiento y toda la comunidad escolar se inaugura el nuevo Kindergarten, obra del Señor Karl Weber y cuyo nombre le es asignado al edificio. Cuenta con amplias y cómodas salas, salón de juegos, oficina y baños. Este acontecimiento soluciona las inquietudes de quienes por mucho tiempo tuvieron sus actividades en una casa vecina al Colegio.



Bailes típicos alemanes, en la Inauguración del Kindergarten, 1993



Inauguración Kindergarten, 1993

En el año 1993 se produce un notable incremento del número de matriculados, llegando a 142. Los alumnos egresados de 8º Básico deben continuar estudios en Temuco para completar su ciclo de Enseñanza Media, lo que no siempre es posible, por contar con escasos cupos. El directorio con una mirada visionaria, toma la iniciativa de crear nuestra propia Enseñanza Media.

En Mayo de 1994 se realiza una encuesta entre los apoderados, quienes confirman su apoyo a la realización del proyecto.

La Directora hace las primeras averiguaciones sobre los requerimientos del profesorado y horarios necesarios para dicha labor.

Como el entusiasmo y el optimismo crece, en Noviembre de ese año el Sr. Sebastián Ellena presenta el plano para edificar un segundo piso de 407 mts². que permitirá para ampliar la enseñanza y hacerla completa.

Con alegría frente a tan grande desafío se inician los trabajos en Diciembre.

Se da comienzo al año 1995 con 127 alumnos, contando Pre-Básica, Básica General y Primer año de Enseñanza Media con diez alumnos, el cual funciona en la sala del ex-kindergarten (actual cocina).

Para financiar el segundo piso se comienza a vender “el metro cuadrado” entre los apoderados. Los alumnos con todo el entusiasmo y ansias de ver su colegio más amplio, forman una “comisión para reunir materiales”, con la cual logran juntar 1.600 kilos de clavos. Pero esto no fue suficiente, se hizo necesario tomar un crédito bancario.

En ese mismo tiempo el Sr. August Finck hace una donación de 10.000.-marcos alemanes lo cual permite avanzar con la obra.

Con qué satisfacción se lograba emprender esa obra de gran envergadura que traería un bienestar a los alumnos y gran orgullo a las personas organizadoras.



Construcción del 2º piso, 1996

Para el Colegio fue importante en ese año 1996 iniciar los trámites para poder rendir el Sprachdiplom, acontecimiento que elevaría la categoría adquirida por nuestro Colegio en el aspecto pedagógico de los Colegios Alemanes.

En Octubre del año 1996, se conmemora el aniversario número Ochenta del Colegio. Por primera vez se celebra en un Solemne Acto y con asistencia de autoridades locales y el Cónsul de Alemania; con un Oktoberfest y con una Kinderkermesse, se inaugura el Segundo Piso.

Con gran emoción, alumnos, profesores y Directorio, ven un sueño realizado.

El traslado del mobiliario y útiles para las nuevas salas fue realizado con regocijo por los mismos alumnos.

Se hace indispensable alhajar con muebles nuevos dos salas de clases, la biblioteca y la sala de computación.

Se recibe colaboración del Centro de Padres y Directorio para la implementación de las salas.

De esta manera se instalan en el segundo piso el Primero y Segundo Medio y se imparten las clases de computación, para alegría de los educandos.

Debido al gran prestigio adquirido por el Colegio al obtener el Primer Lugar en la Evaluación SIMCE, año 1997, las



Las salas container, 1986

matrículas aumentan considerablemente, llegando a contar para ese año con 185 alumnos y aumentando en un curso más en el plantel: el Tercero Medio.

Para el bienestar de los alumnos y la buena marcha del establecimiento, se instala la calefacción central en el segundo piso.

Avanza el tiempo y ya en el año 1998 comienza la reforma educacional.

En Nuestro Colegio por primera vez once alumnos egresan de Cuarto Medio y rinden la Prueba de Aptitud Académica, obteniendo excelentes resultados. A todos estos acontecimientos se suma la gran acción de Frau Roswitha Scheid, profesora de alemán, quien organiza el intercambio de estudiantes con Alemania, al cual asisten los alumnos de Tercer Año Medio.



Primer primero Medio, 1995

Se abren nuevos horizontes, ya no es solamente nuestra educación local, sino que los alumnos podrán asistir a otros colegios en el Viejo Continente en Alemania, a intercambiar ideas y adquirir un nuevo bagaje de cultura de ese país.

El Ministerio de Educación en el año 1999 otorga a los Colegio Alemanes de Chile el estatus de “Especial Singularidad” lo que permite tener más libertad en la planificación académica.



Acto de inauguración del segundo piso., 1996



De esta manera, la Directora con cierta visión educativa, elabora, junto a su equipo de profesores, un nuevo proyecto educativo, más completo y eficaz, de acuerdo al nuevo status del Establecimiento, cuyos frutos otorgan merecido prestigio a esta entidad educativa.

La matrícula tiene un nuevo incremento. Vemos como los cursos han crecido y para solucionar otro ámbito de la educación, que es la diversión y esparcimiento en horas de pausa, gracias al aporte del Centro de Paredes y Directorio se construye la multicancha en el patio.

Para cubrir una nueva necesidad suscitada por la falta de espacio en el Colegio y las dificultades en el arriendo del Gimnasio de la Universidad Católica, surge la idea de trasladar el Colegio fuera de la ciudad.

Mientras se piensa esta interesante idea, para subsanar momentáneamente las necesidades, se remodela la casa anexa al Colegio, adaptándola para cocina, sala de Educación Tecnológica, Laboratorio y Música.

Termina el año y se obtiene nuevamente un excelente resultado en la evaluación SIMCE.

Grandes acontecimientos suceden a lo largo del año dos mil. Hay un aumento de matrícula que sube a doscientos tres alumnos.

La excelencia académica, antes mencionada, muestra sus logros nuevamente. Los alumnos de Cuarto Medio obtienen el primer lugar Nacional en la Prueba de Aptitud Académica que rindieron el año 2000.

Más que alegría para los estudiantes, lo es también para toda la comunidad educativa.

Los esfuerzos de la Dirección del Colegio se ven coronados de satisfacción y nuevos ímpetus en el desarrollo educacional.

Se ha logrado entregar a cada joven los conocimientos y valores necesarios para abrirse paso en la Educación Superior.

La hermosa realidad que se vive por el prestigio del ámbito educacional es elocuente, ya que el Colegio aumenta su matrícula a doscientos veinte alumnos para el año 2001.

Cabe hacer notar que, dadas las necesidades de modernización, se da un fuerte impulso al área de computación, cuya implementación permite su uso por todos los estamentos del Colegio.

En la medida que el Colegio crece en número de educandos, se presenta la imperiosa necesidad de disponer de un gimnasio propio que permita desarrollar las actividades deportivas y a su vez satisfacer otras, como actos y eventos.

Ante un Directorio entusiasmado y a la vez preocupado de solucionar esta necesidad, llegan varias ofertas de terrenos aptos para una futura construcción, que contemplaría gimnasio, salas de clases, lugares de esparcimiento y otros servicios,

(En “Los Canales” del Sr. Greither, en “Las Lomas de Villarrica” del Sr. Lazcano, frente a “Parque del Lago” de la Sra. Jarpa y del Sr. Celume en el “Condominio Los Gindos”)

Luego de una exhaustiva comparación de los terrenos ofrecidos al Colegio en el año 2002 y considerando todos los factores posibles, se toma la resolución de aceptar la generosa donación de tres hectáreas ubicadas en el Sector Los Guindos, por parte del Señor Rafael Celume.

La dedicación, esfuerzo y tenacidad fueron premiadas con este regalo inesperado, que agradecemos profundamente.

Nuevamente comienza otro desafío: Conseguir fondos y para financiar nuestro anhelado gimnasio, en primera instancia y luego terminar toda la obra del colegio nuevo.

Naturalmente, ante la posibilidad de comenzar este primer sueño, los apodera-





dos se comprometen a pagar una cuota extra como aporte a la construcción.

Pensando en lo hermoso que será tener un lugar propio para los deportes, en agosto de este año, el Sr. Luis Alberto Schneider, apoderado del Colegio funda el “Club Deportivo Lago Villarrica”.

En Junio del año 2003 luego de una revisión y profundo análisis, el Directorio elige el proyecto para el gimnasio de los Señores Uribe y Richter.

De esta manera, la construcción se comienza el primero de Diciembre. Se

decide administrar la obra en forma directa por una comisión del Directorio y el Sr. Edison Contreras se hace cargo de la obra teniendo la colaboración de veinte maestros.

Nuestro Colegio continúa con su labor gracias al trabajo de los profesores y directorio que permiten que el Establecimiento mantenga su alto prestigio en la comuna y en la región.

Aparte de impartir los temas propios de la educación en el ámbito científico humanístico, se considera importante desarrollar el aspecto artístico del alumnado.

Es así como en Marzo del año 2004 comienza a funcionar la “Escuela de Música Papageno”, fundada por el Sr. Christian Boesch, bajo el alero de nuestro Colegio. Esta iniciativa nos genera un gran prestigio y enriquecimiento en el plano educacional, lo cual permi-





te a los alumnos de Primero a Cuarto Básico, aprender un instrumento en las clases de Música.

Puede verse claramente la proyección del Establecimiento.

Pasa veloz el tiempo y se llega los meses de invierno, pudiendo celebrar el día 18 de Junio, los tijerales del gimnasio, gracias a numerosos aportes y donaciones.

Toda nuestra comunidad educativa vibra de emoción frente a tan anhelado deseo, y llegado el día de 5 de Noviembre se celebra la inauguración del Gimnasio. Se presenta una linda obra: "La Pérgola de las Flores" para ha-

cer honor al espacio y comodidad que este "Gigante" nos ofrece, permitiendo desarrollar el deporte en forma integral y a su vez, entregarnos un espacio para realizar eventos y actividades que fortalecen la unidad de esta comunidad.

Mucho se podría decir en esta ocasión. Decir que es como un manantial que surge, cada día, a cada instante, nos proporciona nuevos desafíos para superar y nos alienta a seguir, con nuevos bríos, dando vida a este conglomerado, donde Directorio, Dirección, Profesores, Padres, Alumnos y Personal Administrativo y de Servicios, forman una unidad que caminan juntos hacia ideal común.

Nuevo Colegio, Los Guindos





Acto inauguración del gimnasio

Ha pasado el tiempo, y como hemos visto en los capítulos anteriores, nuestro Colegio ha crecido en número de alumnos, hecho muy positivo para el plantel, ya que significa que la comunidad está valorando el esfuerzo de los docentes y las gestiones administrativas del Directorio, para entregar una educación de excelencia.

Pero, como es natural, con este aumento de alumnos, el colegio está llegando a sus límites en cuanto a la estructura del edificio.

Por eso, luego de haber terminado nuestro anhelado sueño del gimnasio propio, surgió de inmediato la necesidad de seguir construyendo, esta vez el nuevo Colegio.

Se llamó a concurso de arquitectura para elaborar un anteproyecto para las nuevas dependencias del Establecimiento. Estábamos a fines de septiembre de del año 2006, cuando se recibieron los trabajos de 9 arquitectos, algunos de nuestra zona y otros de Santiago.



Construcción de cimientos, enero 2003



Construcción de estructura, abril 2003



Construcción de cimientos, enero 2003



Construcción de techumbre, abril 2003



Construcción de cimientos, marzo 2003



Construcción de techumbre, abril 2003



Construcción de estructura, abril 2003



Vista del gimnasio terminado al atardecer

La difícil tarea de elegir un proyecto ganador la tenía el jurado compuesto por las siguientes personas: Salvador Zahr, Humberto Eliash, Lorenzo Berg, todos ellos arquitectos de Santiago, además Stella Figueroa M. nuestra directora, Cornelia Kirchner, ex miembro del

Directorio y Luis Alberto Schneider, ingeniero civil y representante del centro de padres.

Actúa como secretario Pablo Ojeda, quien fue también el director del concurso.





Con el fin de garantizar el anonimato de los participantes, los proyectos fueron codificados para su evaluación. Luego de dos días de arduo trabajo, se decide el proyecto ganador. Este respondía en sus aspectos funcionales, constructivos y expresivos a los requerimientos del mandante, particular-

mente en crear espacios diferenciados pero integrados.

La sorpresa para todos fue, que el proyecto ganador correspondió al del señor Francisco Uribe, el mismo arquitecto que diseñó el gimnasio.

Ahora nos encontramos ante la desafiante y gran tarea de hacer realidad este hermoso sueño, tener un edificio nuevo para nuestro querido Colegio, sin perder la particularidad que siempre ha tenido: un Colegio pequeño con Directorio, Padres y Profesores comprometidos en la educación de los alumnos en forma integral y humana, respetando las diferencias y potenciando los talentos.





Junto a este gran proyecto, está el hermoso paisaje que tendrá de fondo el nuevo plantel, cuyos verdes árboles, la cordillera con su majestuoso volcán, amplios y multicolores jardines adornarán el silencioso espacio de sus alrededores.



Capítulo 5

Las Personas



Destacadas Profes

... me, Ferrasos Baz, Natans Publics de este departamento
... lógicas que se expresaron al final, comprorocio don Roberto
... to Geis, mayor edad, de Pucan de este departamento
... a quien "auspicio y apoyo" que reduce a escritura pública
... a los siguientes: don Pucan, a ordo de elayo de un mil no
... cientos diecinueve, se reunieron los siguientes miembros
... de la colonia alemana de este lugar: Roberto Geis, Luis
... Geis, Carlos Walzappfel, Amiguo Hansen, Godono Vog
... tenberger, Fernando Krause y Gustavo Art. Los
... asistentes acordaron constituir una sociedad
... que se denominara "Colegio Aleman de Pucan, en
... el objeto queda determinado en los estatutos. Luego
... prosigio a la eleccion del directorio, que queda
... constituido como sigue: Presidente, don Roberto
... Geis; secretario don Amerto Lange; secretario
... don Carlos Walzappfel; vocales don Fernando Krause,
... en segunda se discutieron y fueron aprobados una
... namente los estatutos por los cuales se regira la
... nueva sociedad, estatutos que son del tenor siguiente
... Titulo primero. Al objeto de la sociedad. Artículo primero.
... proporcionar a los hijos de alemanes de Pucan, y otros
... dores en enseñanza escolar. Articulo segundo. La en
... señanza es en el idioma aleman. Se admiten alum
... nos de ambos sexos y cualquier nacionalidad Articulo

Destacadas Profesoras y Directoras



Theodore Drewke Felbiger

Tante Dorle, como era conocida por sus alumnos y por muchas personas que la estimaban.

Nació en Alemania(Colonia), luego arribó a Chile para radicarse en Pucón , donde forma su familia con don Willy Luck.

Colabora en la formación del Colegio Alemán en Pucón y luego en Villarrica, conjuntamente con el Directorio.

En Villarrica fue profesora y Directora entre los años 1971-1985. Su perseverancia, abnegación y agilidad en el quehacer escolar fue admirable. Lucha por mantener vivas las costumbres , tradiciones y la conservación del idioma alemán.

Hasta los últimos días de su vida nos colabora en la búsqueda de información histórica del Colegio, lo cual agradece la comisión investigadora.

Destacadas Profes

Hilde Soldan Goldammer

Hija de los primeros colonos alemanes que arribaron a la lejana zona de Quilaco a comienzos del s. XX.

Luego de recibir una formación integral en el seno de una familia tradicional de colonos alemanes, su gran anhelo y vocación era enseñar.

Realizó sus primeros estudios en la primera escuela alemana fundada en ese lugar, para luego continuar en Pucón.

Según ella, comienza a trabajar como parvularia en el Colegio Alemán de Pucón con los cursos Pre y Kindergarten. En ese tiempo todas las asignaturas se impartían en el idioma alemán, lo que permitió a sus alumnos conservar su idioma materno.

Se mantuvo en nuestro plantel hasta el año 1985, luego del traslado del Colegio desde Pucón a nuestra ciudad en el año 1965.

Muchas generaciones de pequeños pasaron por sus aulas y al correr del tiempo aún la recuerdan con mucho cariño.



Soras y Directoras



Stella Guadalupe Figueroa Muñoz

Nació en el seno de una familia villarricense, sus estudios básicos y secundarios los realizó en Villarrica, continuando sus estudios superiores en la Pontificia Universidad Católica de esta misma ciudad, en la cual obtuvo el título de Profesora de Educación General Básica con mención en Matemática.

Ingresó a nuestro Colegio como profesora de Matemáticas y Ciencias Naturales en el año 1977. Más tarde, en el año 1988, asume la Dirección del Establecimiento, que dirigió hasta el año 2006.

Elevó el nivel de nuestro Colegio tanto en el ámbito académico como valórico, destacándose entre los mejores Colegios Alemanes de Chile.

Como persona siempre estuvo atenta a las inquietudes de alumnos y colegas, entregando una palabra de aliento o de orientación y apoyando la moción del Directorio.

Pese a su delicada salud, en el último año trabajó con ahínco en la celebración de los 90 años de vida, especialmente en la edición del presente libro y así entregar un memorial a nuestro colegio.

Destacados miembros

Oscar Berkhoff Classen

Activo, enérgico y visionario miembro del Directorio del Colegio Alemán de Pucón y Villarrica. Fue presidente de la Sociedad por muchos años y bajo su dirección se realizaron muchos proyectos, entre ellos el traslado del Colegio de Pucón a Villarrica.

Siempre se mantuvo atento a las necesidades del Establecimiento para darles una oportuna solución.



Así como él, podríamos mencionar a muchos miembros más, que gracias a su esfuerzo y tenacidad hicieron posible que esta Institución pudiese salir adelante, donando terrenos, organizando y dirigiendo las construcciones, gestionando un avance en las técnicas pedagógicas a aplicarse, para lograr lo que es nuestro Colegio en la actualidad.

Ernesto Wagner Schilling

Nació en el año 1924 en Valparaíso. Parte de sus estudios los absolvió en un internado en Alemania, y durante la guerra trabajó como administrador del fundo agrícola de la familia Bismark en Pomerania. A partir del año 1945 se hizo cargo del fundo de la familia acá en Villarrica.

Don Ernesto siempre estuvo unido a la colonia alemana de Villarrica. Para el mejor desarrollo del colegio Alemán, donó el terreno donde está actualmente nuestro colegio, en Anfión Muñoz 51, a la sociedad germana, como también el terreno de la iglesia luterana. Además siempre ayudó con generosas donaciones de madera de construcción o dinero a cualquier proyecto del colegio.



Destacados miembros del directorio



Karl Weber König.

Activo benefactor y visionario miembro del Directorio de nuestro Colegio, de origen austriaco, radicado en Chile. Siempre estuvo atento a las necesidades de índole material y cultural.

Durante el período en que ocupó cargos como Director o como miembro del Directorio propició, financió y dirigió personalmente las obras de la primera construcción del establecimiento en el año 1968 y posteriormente la ampliación del edificio para albergar a alumnos de 7º y 8º año básico.

También fue suya la preocupación de la enseñanza pre- básica, construyendo el actual edificio que lleva su nombre y que ha albergado a muchos pequeños desde el año 1993.

Su figura, como símbolo está grabada en muchos corazones de esta Unidad Educativa.

Claudio Vidal Nahrwold



Desde muy joven estuvo relacionado con el Colegio, siendo un miembro activo de la Sociedad.

Por varios años ocupó la Presidencia y durante ella se gestaron y se realizaron varias obras, como la ampliación del colegio para tener nuevas salas de clases para 7º y 8º Básico y las oficinas. Obra de su Presidencia fueron la edificación del Kindergarten y la construcción, en el año 1996, del 2º Piso del Colegio para albergar a la enseñanza Media.

La Comunidad Educativa siempre lo recuerda y agradece su noble gestión.

Ex-Alumnos

Carlos Lüders

Agricultor, descendiente de los primeros colonos alemanes arraigados en Quilaco y que aún vive en esos hermosos parajes. Conoció muy de cerca el funcionamiento de la primera escuela Alemana creada en ese lugar. Allí cursó sus estudios primarios de 1º a 6º, luego sus padres lo envían a Temuco a completar su educación.

Su padre fue un fiel colaborador de la Colonia residente, ocupando cargos en el Directorio de Institución en varios periodos, considerado como uno de los miembros más activos. Mantiene vivos los recuerdos de aquella época, cuando se realizaban muchas actividades típicas alemanas en su Colegio, como también lo difícil que les era transportarse hasta el lugar.

Ha sido una de las personas que ha guardado en su hogar libros de actas del Directorio desde los tiempos de la fundación de La Sociedad y creación del Colegio, como también otros documentos que nos han aportado mucha riqueza para nuestra investigación.



Elli Goldammer

Descendiente de los primeros colonos alemanes radicados en Quilaco. Persona que vibra con los hermosos recuerdos de antaño. Cuenta con mucha naturalidad todas las vivencias escolares de sus primeros años en el Colegio Alemán de ese lugar.

Nos ha narrado con muchos detalles lo difícil que fue la vida para los primeros inmigrantes alemanes llegados a Chile a comienzos del siglo XX. Gracias a su gentileza se pudo recorrer aquellos hermosos y tranquilos lugares donde se había construido el primer Colegio, como también lugares cercanos al lago Tinquilco en busca de otros descendientes de colonos. Bajo la torrencial lluvia de esos cortos días de invierno, ella siempre tuvo la disposición y sonrisa de acogida. Es así como se nos abrieron muchas puertas para nuestra investigación.



Francisco Malinowski.

Actualmente gran empresario, hijo de pioneros alemanes. Ex alumno del Colegio Alemán de Quilaco y más tarde de Pucón. Sus estudios superiores los realizó en el Colegio alemán de Temuco. Guarda hermosos recuerdos de esos primeros años escolares. Como que el tiempo le acrecienta estas vivencias felices de su etapa infantil.

También reconoce la solidez de la enseñanza entregada por sus profesores, lo que le ha permitido desempeñarse muy bien en la sociedad actual sin perder su idioma materno.



Su madre fue una de las mejores profesoras de ese tiempo, Frau Else Freimüller, laborando primero en Quilaco y luego en Pucón, hasta que un incendio destruyó el Colegio en el Año 1949. Ha guardado con mucho celo los documentos del que fuera el Colegio de Pucón, sin embargo ha sido muy gentil al proporcionarnos para recopilar datos, los cuales han sido de mucha importancia para nuestro colegio.

Ex-alumnos entrevistados



Inés Braatz

Ex alumna del Colegio Alemán de Quilaco, descendiente de colonos alemanes. Actualmente radicada en las cercanías del lago Tinquico.

Guarda hermosos recuerdos de esos lejanos años, que, como alumna recorría grandes distancias para llegar hasta su Colegio.

Colaboró con información valiosa para nuestra investigación, además se siente muy orgullosa de sus antepasados quienes le entregaron su cultura y tradiciones, que al paso de los años, mantiene en su corazón y forma de vida.



Julia Rodríguez Inostroza

Ex alumna del Colegio Alemán de Pucón. Recuerda con mucho cariño y nostalgia los momentos felices que pasó en este establecimiento, junto a Tante Hilde, quien era su compañera de curso. Tantas anécdotas y vivencias de esa etapa de su vida.

Su aporte fue de gran valor, especialmente en lo relacionado a las clases y metodologías para enseñar en esos tiempos, cuando todas las asignaturas se impartían en alemán.

Estudió pedagogía y luego se tituló de profesora. Actualmente está jubilada, pero revive todos los felices momentos que pasaron en Pucón, en todas las festividades organizadas por el Colegio.



Tásilo Berkoff

Exalumno y actual apoderado del Colegio, vivió las experiencias de ambos Establecimientos: Pucón 1962, 1963 y Villarrica en su primer local en la calle Anfión Muñoz esquina de General Urrutia, frente al actual Correo.

Realizó sus estudios del 2º Nivel Básico en el actual Colegio, egresando el año 1968, justo cuando el Colegio se trasladó al nuevo edificio, colaborando con sus compañeros en la mudanza de los muebles y útiles con gran alegría ya que veían en ello sus anhelos cumplidos.

Recuerda con alegría los gratos momentos que pasó en sus primeros años de estudio, como también algunas dificultades que tuvieron que vencer al viajar diariamente a Pucón. Continúa sus estudios en Temuco.....



Edelgard Benner Pohl

Colaboró con valiosa información y fotografías para nuestra investigación. Participó como miembro del Directorio del Colegio por varios años. Fue apoderada del Colegio durante el periodo escolar de sus hijos Edith, Roberto y Alejandro en los primeros años del actual Establecimiento.

Directorios Quilaco 1914 - 1946

1914	1927	1937
Max Goldammer	Herr W. Dahms	Juan Rascheya
Juan Rascheya	Juan Rascheya	Herman Soldan
Salewsky	Emil Gerlach	Karl Lüders
Ernesto Korn	Robert Diethelm	A. Goldammer
1915	1928	1939
Max Goldammer	Herr W. Dahms	Emil Gerlach
Juan Rascheya	Juan Rascheya	Herman Soldan
Salewsky	Emil Gerlach	Cristof Weber
Carlos Lüders	Willy Braatz	Karl Lüders
1916	1929	1941
Max Goldammer	Herr W. Dahms	Emil Gerlach
Juan Rascheya	Juan Rascheya	Karl Lüders
Salewsky	Emil Gerlach	Cristof Weber
Carlos Lüders	Robert Diethelm	Herman Soldan
1918	1931	1942
Willy Braatz	Herr W. Dahms	Emil Gerlach
Juan Rascheya	Juan Rascheya	Karl Lüders
Dünkler/Krause	Emil Gerlach	Michael Krause
Fritz Tesik	Robert Diethelm	Herman Soldan
1920	1932	1943
Max Goldammer	Herr W. Dahms	Emil Gerlach
Fritz Tesik	Kurt Goldammer	Karl Lüders
Herr Salewsky	Emil Gerlach	Michael Krause
Herr Tonk	Robert Diethelm	Herman Soldan
1922	1934	1944
Herr Tonk	Juan Rascheya	Emil Gerlach
Fritz Tesik	Joachim Schmidt	Karl Lüders
Herr Salewsky	Emil Gerlach	Michael Krause
Herman Soldan	Oskar Soldan	Herman Soldan
1925	1935	1946
Julio Krause	Juan Rascheya	Emil Gerlach
Juan Rascheya	Joachim Schmidt	Karl Lüders
Fritz Tesik	Oskar Soldan	Kurt Goldammer
Ernst Lange	A. Goldammer	Herman Soldan
1926	1936	1947
Julio Krause	Juan Rascheya	Emil Gerlach
Juan Rascheya	Joachim Schmidt	Karl Lüders
Willy Braatz	Karl Lüders	Kurt Goldammer
Ernst Lange	A. Goldammer	Herman Soldan

Directorios Pucón 1942 - 1964

1942

Carlos Holzapfel
Herr Kunze
Herr Mai
Herr Malbrich
Herr Scholz

1943

Carlos Holzapfel
Herr Kunze
Herr Malbrich
Herr Nappe
Herr Scholz

1944

Carlos Holzapfel
Herr Kunze
Herr Malbrich
Herr Nappe
Herr Scholz

1945

Carlos Holzapfel
Herr Kunze
Herr Malbrich
Herr G. Nappe
Herr Scholz

1946

Carlos Holzapfel
Herman Wilhelm
Herr Scholz
Herr Nappe
Herr Malbrich

1957

Carlos Holzapfel
Herman Wilhelm
Herr G. Nappe
Marta Holzapfel
Sigmund Rascheya

1959

Carlos Holzapfel
Oscar Berkhoff
Roberto Nappe
Marta Holzapfel
Gotthold Nappe

1961

Carlos Holzapfel
Oscar Berkhoff
Werner Nappe
Federico Berkhoff
Bernhard Goldammer

1962

Oscar Berkhoff
Federico Berkhoff
Egon Berkhoff
Carlos Holzapfel
Bernhard Goldammer

1964

Ernesto Wagner
Oscar Berkhoff
Ernesto Feuerhacke
Carlos Holzapfel
Bernhard Goldammer

Directorios Villarrica 1964 - 2007

1964

Ernst Wagner
Oscar Berkhoff
Ernesto Feuerhacke
Bernardo Goldammer
Werner Nappe

1965

Ernst Wagner
Oscar Berkhoff
Ernesto Feuerhacke
Bernardo Goldammer
Werner Nappe

1966

Ernst Wagner
Oscar Berkhoff
Ernesto Feuerhacke
Bernardo Goldammer
Werner Nappe

1967

Ernst Wagner
Konrad Gärtner
Oscar Berkhoff
Edgar Yensen
Ernesto Feuerhacke
Carlos Weber
Bernardo Goldammer

1968

Ernst Wagner
Konrad Gärtner
Oscar Berkhoff
Federico Berkhoff
Ernesto Feuerhacke
Carlos Weber
Bernardo Goldammer

1969

Carlos Weber
Konrad Gärtner
Oscar Berkhoff
Federico Berkhoff
Edelgard Benner
Arturo Vidal
Ernesto Feuerhacke

1970

Carlos Weber
Konrad Gärtner
Oscar Berkhoff
Federico Berkhoff
Edelgard Benner
Arturo Vidal
Ernesto Feuerhacke

1971

Konrad Gärtner
Carlos Weber
Oscar Berkhoff
Federico Berkhoff
Edelgard Benner
Arturo Vidal
Doris de Keutmann

1972

Oscar Berkhoff
Carlos Weber
Edelgard Benner
Federico Berkhoff
Peter Grübler
Arturo Vidal
Carlos Walter

1973

Oscar Berkhoff
Carlos Weber
Edelgard Benner
Federico Berkhoff
Peter Grübler
Paul Schiffer
Juan Spalek

1974

Oscar Berkhoff
Carlos Weber
Edelgard Benner
Federico Berkhoff
Edith Rütth
Paul Pfeiffer
Juan Spalek

1975

Oscar Berkhoff
Alex Kaiser
Edith Rütth
Federico Berkhoff
Carlos Weber
Edelgard Benner
Adele von Dessauer

1976

Oscar Berkhoff
Carlos Weber
Adele von Dessauer
Edith Rütth
Federico Berkhoff
Edelgard Benner
vacante

1977

Carlos Weber
Federico Berkhoff
Roberto von Dessauer
Edith Rütth
Lorenz Weber
Stella Sommerhoff
Oscar Berkhoff

1978

Carlos Weber
Ernesto Feuerhacke
Roberto von Dessauer
Edith Rütth
Lorenz Weber
Stella Sommerhoff
Oscar Berkhoff

1979

Carlos Weber
Ernesto Feuerhacke
Roberto von Dessauer
Edith Rütth
Lorenz Weber
Stella Sommerhoff
Oscar Berkhoff

1980

Oscar Berkhoff
Ernesto Feuerhacke
Reiner Pfeiffer
Edith R uth
Carlos Weber
Gernot R ohrborn
Claus Schuster

1981

Lorenz Weber
Claudio Vidal
Reiner Pfeiffer
Edith R uth
Ernesto Feuerhacke
Oscar Berkhoff
Gernot R ohrborn

1982

Lorenz Weber
Claudio Vidal
Oscar Berkhoff
Edith R uth
Federico Berkhoff
Reiner Pfeiffer
Gernot R ohrborn

1983

Claudio Vidal
Gernot R ohrborn
Edith R uth
Oscar Berkhoff
Federico Berkhoff
Cornelia Kirchner
Claus Schuster

1984

Claudio Vidal
Cornelia Kirchner
Oscar Berkhoff
Federico Berkhoff
Gernot R ohrborn
Claus Schuster
Rainer Pfeiffer

1985

Cornelia Kirchner
Gernot R ohrborn
Oscar Berkhoff
Federico Berkhoff
Claudio Vidal
Rainer Pfeiffer
Lorenz Weber

1986

Carlos Weber
Cornelia Kirchner
Claus Schuster
Gernot R ohrborn
Claudio Vidal
Federico Berkhoff
Bernhard Junggeburth

1987

Claudio Vidal
Carlos Weber
Roberto von Dessauer
Claus Schuster
Roberto Ernst
Gernot R ohrborn
Bernhard Junggeburth

1988

Claudio Vidal
Carlos Weber
Roberto von Dessauer
Roberto Ernst
Gernot R ohrborn
Juan Kaiser
Renate Berkhoff

1989

Claudio Vidal
Carlos Weber
Roberto von Dessauer
Roberto Ernst
Gernot R ohrborn
Juan Kaiser
Erwin Krumbach

1990

Claudio Vidal
Cornelia Kirchner
Roberto von Dessauer
Carmen Bornscheuer
Carlos Weber
Erwin Krumbach
Roberto Ernst

1991

Claudio Vidal
Cornelia Kirchner
Roberto von Dessauer
Carmen Bornscheuer
Carlos Weber
Erwin Krumbach
Rainer Pfeiffer

1992

Claudio Vidal
Cornelia Kirchner
Tassilo Berkhoff
Carmen Bornscheuer
Carlos Weber
Erwin Krumbach
Rainer Pfeiffer

1993

Claudio Vidal
Cornelia Kirchner
Tassilo Berkhoff
Carmen Bornscheuer
Carlos Weber
Erwin Krumbach
Adelheid Loewer

1994

Claudio Vidal
Tassilo Berkhoff
Cornelia Kirchner
Carmen Bornscheuer
Carlos Weber
Erwin Krumbach
Adelheid Loewer

1995

Claudio Vidal
Tassilo Berkhoff
Cornelia Kirchner
Carmen Bornscheuer
Carlos Weber
Erwin Krumbach
Peter Brunner

2000

Peter Brunner
Lorenz Weber
Adelheid Loewer
Cornelia Kirchner
Mathias von Leyser
Amelie Castell
Rasha Docmac

2005

Lorenz Weber
Mathias von Leyser
Alejandro Fuchs
Amelie Castell
Cornelia Kirchner
Harald Keutmann
Patrick Sharman

1996

Claudio Vidal
Carlos Weber
Carmen Bornscheuer
Cornelia Kirchner
Adelheid Loewer
Peter Brunner
Erwin Krumbach

2001

Cornelia Kirchner
Lorenz Weber
Adelheid Loewer
Amelie Castell
Rasha Docmac
Mathias von Leyser
Roland Heise

2006

Mathias von Leyser
Patrick Sharman
Alejandro Fuchs
Amelie Castell
Harald Keutmann
Thomas Ruf
Miguel González

1997

Claudio Vidal
Peter Brunner
Carmen Bornscheuer
Cornelia Kirchner
Adelheid Loewer
Erwin Krumbach
Carlos Weber

2002

Cornelia Kirchner
Lorenz Weber
Adelheid Loewer
Amelie Castell
Rasha Docmac
Mathias von Leyser
Roland Heise

2007

Patrick Sharman
Harald Keutmann
Alejandro Fuchs
Amelie Castell
Thomas Ruf
Miguel González
María Elena Schacht

1998

Peter Brunner
Claudio Vidal
Adelheid Loewer
Cornelia Kirchner
Erwin Krumbach
Lorenz Weber
Mathias von Leyser

2003

Cornelia Kirchner
Lorenz Weber
Adelheid Loewer
Amelie Castell
Mathias von Leyser
Ximena Peña
Harald Keutmann

1999

Peter Brunner
Lorenz Weber
Adelheid Loewer
Cornelia Kirchner
Mathias von Leyser
Amelie Castell
Rasha Docmac

2004

Cornelia Kirchner
Lorenz Weber
Alejandro Fuchs
Amelie Castell
Mathias von Leyser
Ximena Peña
Harald Keutmann

...lenguas que se usaban al final, compareció don Roberto
Geis, mayor de edad, de Pucun de este departamento
a quien conyugo y expuso: que reduce a escritura pública
a los siguientes: En Pucun, a ocho de mayo de mil no
cientos diecinueve, se reunieron los siguientes miembros
de la colonia alemana de este lugar: Roberto Geis, Luis
Geis, Carlos Halzapfel, Amigüe Hansen, Gedoro Vogt,
Ferberger, Fernando Krause y Gustavo Art. Los
asistentes acordaron constituir una sociedad
que se denominará "Colegio Alemán de Pucun" en
el objeto queda determinado en los estatutos. Luego
procedió a la elección del directorio, que quedó
constituido como sigue: Presidente, don Roberto
Geis; secretario don Amigüe Hansen; tesorero
don Carlos Halzapfel; vocales don Fernando Krause
y Gustavo Art. Los estatutos fueron aprobados unánimemente
por los cuales se regirá la
nueva sociedad, estatutos que son del tenor siguiente
Título primero. Del objeto de la sociedad. Artículo primero.
Comparar a los hijos de alemanes de Pucun y otros
dores en enseñanza escolar. Artículo segundo. La en-
señanza es en el idioma alemán. Se admiten alum-
nos de ambos sexos y cualquier nacionalidad. Artículo

